

Concertino

LUDWIG WINAND

Sommer in Karelien

Finnische Volksweise

Gemischter Chor a cappella

7

jo-ka 1)leh-ti liik-kuu, ok-sat 2)kei-nuu, kiik-kuu, kar-jan-kel-lot kil-van
je-des Blätt-lein gau-kelt, Zwei-ge schau - - - keln, Her-den-glok-ken klin-gen
glei-ten Boo-te auf den See hin-aus - - - im Ru-der-takt und leich-ten

di-ri-don don don. Di-ri-don,
di-ri-don, don don, la la la la la la la la la, di-ri-don
don don, don don, di-ri-don. Don don, don don, di-ri-

10

kal-kat-taa ja lin-nut li-ver-tä-vät la la la la la la.
lu-stig drein, und die Vög-lein sin-gen fröh-lich la la la la la la.
Wel-len-schlag, und al-le sin-gen fröh-lich la la la la la la.

di-ri-don, la la la la la la la la la la la la la la.
di-ri-don la la la la la la la la la la la la la la.
don don, don don, di-ri-don don, don don, di-ri-don, la la la.

13

Niin-pä nei-don 3)mie-li nuo-rell' i-jäl-lä len-tää ku-ni 1)leh-ti
1+3. Jun-ger Mäd-chen Sinn ist leicht und wohl-ge-mut, flat-tert wie ein Blatt auf

Niin-pä nei-don 3)mie-li
1+3. Jun-ger Mäd-chen Sinn ist

Niin-pä nei-don 3)mie-li nuo-rell' i-jäl-lä len-tää ku-ni 1)leh-ti
1+3. Jun-ger Mäd-chen Sinn ist leicht und wohl-ge-mut, flat-tert wie ein Blatt auf

Niin-pä nei-don 3)mie-li 1+3. Jun-ger Mäd-chen Sinn ist
1) lehti: sprich lechti 2) Anm.: "ei" sprich "äj" 3) mieli: ie trennen (mi-e-li)

il - man tiel - lä. Näin i - loi - ten vain ma lau - le - len,
 luft' - gen We - gen. Schier aus Freu - de dran ich sin - ge,
 nuo - rell' i - jäl - lä.
 leicht und wohl - ge - mut.

il - man tiel - lä. Näin i - loi - ten vain ma lau - le - len,
 luft' - gen We - gen. Schier aus Freu - de dran ich sin - ge,
 nuo leicht - rell' i - jäl - lä.
 und wohl - ge - mut.

mf 19
 la la la la la la la la la la. Kar - jan - kel - lot kil - van kai - kat - taa ja
 Her - den - glock - ke Klin - gen lu - stig drein und die
 im Ru - der - takt und leich - ter Wel - len - schlag, und
 Di - ri - don, di - ri - don, la
 la la la la la la la la la la, di - ri - don, di - ri - don, la
 Don don, don don, di - ri - don don, don don, di - ri -

3. Strophe
 siehe Schluss

22
 lin - nut li - ver - tä - vät
 Vög - lein sin - gen fröh - lich la la la la la la. La la la la la la,
 al - le sin - gen fröh - lich
 la la la la la la la la la la la la. La la la la
 la la la la la la la la la la la la. La la la la la la la
 don don, don don, di - ri - don, la la la la la la la la la la,

ANSICHTSEXEMPLAR
 concertino musikverlag

25 rit. a tempo *f*

la la la la la la. 2. Juch - he, juch - he, fal - la - la,

la la la la. 2. Juch - he, juch - he, fal - la - la,

la la la la. a tempo *f* 2. Juch - he, juch - he, fal - la - la,

la la la la. 2. Sonn - tag wie - der al - le Schau - keln gehn, und

28

juch - he, juch - he, fal - la - la. Hin - auf, juch - he, fal - la -

juch - he, juch - he, fal - la - la. Juch - he, fal - la -

juch - he, juch - he, fal - la la la la la la la. Juch - he, fal - la -

je - der Bursch' sein Mä - del kräf - tig schwin - - get, hoch und hö - her geht's in

31

la, hin - auf, juch - he, fal - la - la, hin - auf, juch - he, fal - la - la la la la.

la, juch - he, fal - la - la, hin - auf, juch - he, fal - la - la la la la la.

la, juch - he, fal - la - la, hin - auf, juch - he, fal - la - la la la la.

ra - scher Fahrt, und die Mäd - chen sin - gen fröh - lich la la la la la.

6

mf 34

Jun - ger Mä - chen Sinn ist
 Jun - ger Mä - chen Sinn ist leicht und wohl - ge - mut, flat - tert wie ein Blatt auf
 Jun - ger Mä - chen Sinn ist

37

leicht und wohl - ge - mut.
 luft' - gen We - gen. Schier aus Freu - de dran ich sin - ge
 leicht und wohl - ge - mut.
 luft' - gen We - gen. Schier aus Freu - de dran ich sin - ge

40

Hin - auf, juch - he, fal - la - la, hin - auf, juch - he, fal - la -
 la la la la la la la la la la la la la. Juch - he, fal - la - la, juch - he, fal - la -
 Juch - he, fal - la - la, juch - he, fal - la -
 la la la la la la la la la la la la, hoch und hö - her geht's in ra - scher Fahrt, und die

43 *mf*

la, hin - auf, juch - he, fal - la - la la la la, fal - la - la la la, _____ fal - la

la, hin - auf, juch - he, fal - la - la la la la la la, fal - la - la la la _____ fal - la

8 la, hin - auf, juch - he, fal - la - la la la la. Fal - la la la

Mäd - chen sin - gen fröh - lich la la la la la la. Fal - la la la

46 rit. 5. Strophe

- la la la, _____ fal - la - la la la. la la la la la la

rit.

- la la la, _____ fal - la - la - la la la. la la la la la

8 la, fal - la la la la la la la la la la la la la

la, fal - la la la la la la la la don, la la la la la la

49 *p* *pp*

la la la la la la la la la la la.

mp *p* *pp*

la la la la la la la la la la.

mp *p* *pp*

la la la la la la la la la la.

mp *p* *pp*

la la la la la la la la la la.